

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9359

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 4 DE ABRIL DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE TERMIN GALAN, 21

## Ante una nueva lucha electoral

(De «El Sol».)

En su célebre discurso en Tauton, Sidney Smith, el apóstol del renacimiento de las ideas liberales en la Inglaterra del siglo anterior, ilustre pensador y orador, impresionó a su auditorio con esta anécdota, que es todo un tratado de ciencia política:

«Recuerdo—decía—la gran tempestad de Sidmouth y lo que hizo la excelente comadre Partington ese día. En el curso del invierno de 1824, la mar estuvo a punto de tragarse a la ciudad. La marea alcanzó una altura extraordinaria; las olas se arrojaban sobre las casas, y todo fué amenazado de destrucción. En medio de aquel subime y terrible huracán, se vió a la comadre Partington, que vivía junto a la playa, en la puerta de su casa, con una escoba en la mano, calzando zuecos, barriendo, echando el agua del mar, descrismándose vigorosamente contra el Océano Atlántico. El Océano Atlántico estaba de mal humor. Comadre Partington era testaruda; pero ¿es necesario decir que la lucha era desigual? El Océano Atlántico arrolló a la comadre Partington. Ella era de talla apropiada para medirse con un charca de agua; pero no debió empeñar una lucha contra la tempestad.»

La anécdota fué dicha como aviso a gobernantes. Cuando se anuncian con signos inequívocos los huracanes, hay que adoptar todas las precauciones posibles para evitar sus estragos. Hay indicios que los anuncian siempre. Bastaría sólo prestar atención a esas aves agoreras que, graznando fatídicamente, van delante de las tempestades. Detrás de ellas vienen los vientos de ciclón, las turbonadas de agua, las riadas, con sus furias destructoras.

En esas ocasiones, de nada sirve la escoba de la comadre Partington.

A nuestra memoria acude ese recuerdo ante la inminencia de una nueva lucha electoral, que es siempre una tempestad desencadenada por el encrespamiento de las pasiones y la fiebre de la exaltación en las multitudes. Lo hemos visto recientemente en las últimas elecciones legislativas. Y estamos seguros de verlo en las próximas elecciones municipales. Si decimos que éstas se presentan ante la nación como una incógnita de perspectivas indecifrables, decimos una verdad que está en la conciencia y en la preocupación de todo el mundo. El sentimiento de ir hacia algo desconocido, de dar un salto a ciegas, ha profundizado en el espíritu del país. La preocupación no arranca de un triunfo de las izquierdas. Si fuesen las izquierdas republicanas las que en las urnas reportaran la victoria, los unos la verían con júbilo y los otros con respeto. Significarían un éxito más y una consolidación cada vez más firme de las instituciones republicanas que libremente, conscientemente, se ha dado España.

Pero hay fuerzas que actúan al margen del régimen, en rebeldía. Aun dentro de los partidos, con un vínculo de unión muy accidental, —unión sólo concertada a fines electorales—, hay elementos que no sólo no están dentro de la órbita gubernamental, sino que son por principio revolucionarios, y por tanto, encauzados hacia una acción fuera de la legalidad constitucional. Ellos alardean de que son el núme-

ro, y por tanto, no renuncian al pre dominio. Ni abjurán ni engañan. Los hechos lo han demostrado. Y de nuevo han de demostrarlo. Y lo grave es que lo denuestren y no se pueda acudir a tiempo a remediarlo.

Sin duda no ven así el momento político los hombres de Izquierda Republicana y de Unión Republicana, cuyo sentido del orden, cuyo concepto de la autoridad, cuyo amor al régimen, han sido puestos tantas veces a prueba y han permanecido siempre inalterables.

Pero esa confianza no puede cimentarse más que en la lealtad y en la disciplina. En el republicanism acendrado de los respectivos partidos. Más allá no pueden ir en la ciega confianza. ¿Cómo podrán responder del sometimiento, aunque sólo sea circunstancial, de otros sectores que tienen plantadas sus tiendas a muchísima distancia del campo ministerial, y en cuyo mástil no ondea gallardamente la bandera tricolor?

No hay que olvidar las últimas elecciones municipales que se han hecho en España. Las hizo un gobierno monárquico, y en las urnas se hundieron el Gobierno y la Monarquía. Consideraron de poca monta los enemigos declarados y no tuvieron en cuenta que eran legión los afines desleales y los adversarios encubiertos.

## Un comentario político de «El Sol»

«El Sol» ha publicado unas impresiones del momento político, que han sido muy comentadas y han reproducido varios periódicos. Dichas impresiones son las siguientes:

«Situados los comentaristas en este terreno, reconocían que el Gobierno del señor Azaña está siendo, desde su constitución, presionado cada día más con más tensión por su extrema izquierda, que no solamente pide y obtiene los puntos esenciales del pacto, sino que en muchos casos se apresura a ocupar las posiciones que tardan en serle entregadas. Pugna esta táctica con

la seriedad del presidente del Consejo. Esto no lo duda nadie. Pero, ¿qué puede hacer en estos momentos?

Dentro de unos meses, de unas semanas, o acaso de unos días, la cuestión en España no será de izquierdas y derechas. Estará planteada de una forma más clara, más neta, más rotunda. A un lado, los que aspiran a implantar un régimen socializante con predominio comunista. De otro lado, la gran masa burguesa, que deberá defenderse, si quiere subsistir. Don Manuel Azaña y el Gobierno que preside está formado por burgueses.»

¡LAS COSAS!

## Al demonio le gusta que voten las mujeres cubanas

La Habana.—En Pinardello vive una campesina de treinta y cinco años, llamada Antonia Desquero, madre de siete hijos, la cual cuenta que hace dos meses se le apareció un ángel y le aconsejó que bañara en una ensenada próxima a un hijo suyo que estaba enfermo.

Aai lo hizo; sanó el niño, y desde que se supó la noticia, centenares de paralíticos, reumáticos y enfermos de toda clase van a bañarse en las «aguas milagrosas».

Asegura también Antonia que la Virgen se le apareció poco antes de las elecciones del 10 de enero, y le pidió que convenciese a las mujeres de que no debían «alegrar al demonio» votando.

A consecuencia de sus esfuerzos en este sentido, muy pocas mujeres votaron en su distrito.

Para cocinas económicas **COK**  
Estufas tortugas y Salamandras **COK**  
Calefacciones Centrales **COK**  
El carbón más barato y de más caloría que no ensucia ni hace humo **COK**  
REPARO A DOMICILIO  
Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria celebrada el día 30 de marzo de 1936

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Olives Pascuchi, Pons Catalá, Tomás, Sintes Seguí, Olives Sintes, Pons Mesquida, Tudurí, Gomila Manent.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.  
Aprobar las habilitaciones y suplementos de crédito.

Aprobar por 186 30 pesetas la valoración de la faja de terreno sobrante de la vía pública ocupada por doña Margarita Ibáñez Pons con motivo de la reedificación del frontis de su casa número 161, de la calle de Prieto y Caules.

Conceder las licencias siguientes:  
A don Federico Cabiró Mora para construir un desagüe a la alcantarilla pública de las aguas residuales de la casa número 41, de la calle del Dr. Orfila.

A don Cristóbal Borrás Villalonga para construir un desagüe a la alcantarilla pública de las aguas residuales de su casa número 55 de la calle del Dr. Orfila.

A don Jaime Catchot Vanrell para revocar las dos fachadas modificar aberturas de la casa número 2, de la calle de Hannover.

A don Gabriel Alzina para reformar abertura de la casa número 139 de la calle de Prieto y Caules.

Quedar enterado de las siguientes Ordenes del Ministerio de la Gobernación insertas en la Gaceta 28 de este mes:

Orden de 24 del actual dictando reglas para la aplicación del artículo 76, de la Ley Municipal.

Y Orden de 27 de este mes aclarando duda suscitada a la forma en que deben votarse los Concejales propietarios y los Suplentes.

Proponer a don José Bernat Quevedo, contratista para la construcción del pozo municipal de «Malbuger Vey», las condiciones con que se le prorrogaría el plazo de contrata.

Quedar enterado de haber facilitado una máquina de escribir al Juzgado municipal de esta ciudad.

Satisfacer los gastos de expedición del título de Bachiller a favor de don Dositeo Pons Oleano, hijo de familia pobre de esta ciudad que cursó con aprovechamiento la segunda enseñanza en el instituto y desea continuar sus estudios en la Universidad.

Expener al público para en su día ser presentadas a la aprobación del Ayuntamiento las cuentas municipales de 1935.

Aprobar el concurso de víveres y efectos para suministrar a la Beneficencia municipal durante el 2.º trimestre de este año.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento:  
Instancia de don Gabriel Florit y otros muchos vecinos de las calles de la Plana, del Carmen, Santa Cecilia y de la Concepción, solicitando se coloque una fuente pública en la calle del Carmen, cruce con las de Bellavista a San Juan.

Instancia de don Antonio C. Frau, copropietario del panteón-galería número 9, pasillo, del Cementerio Mu-

nicipal de esta ciudad, presentando el presupuesto de obras a efectuar en el mismo, calculadas en 407 pesetas a pagar por mitad con el otro propietario don Antonio Vinent Vintory, fallecido, que dejó en poder del Ayuntamiento un capital cuyos intereses destinó a los gastos de conservación de dicho panteón.

Modelo de farola a colocar en ambos lados de la fachada principal de esta Casa Consistorial.

### OBREROS EN PARO FORZOSO

El Ayuntamiento se enteró de que en el día de ayer, por el vapor correo, salieron para Madrid los señores don Antonio Gomila, de la Federación Obrera de Menorca, don Antonio R. Parpal, Presidente de la Unión Comercial e Industrial y don Juan Carreras de la Unión de fabricantes de esta ciudad, comisionados por el Ayuntamiento y fuerzas vivas para gestionar del Gobierno encargo a nuestros fabricantes la confección de zapatos para el Ejército y la Armada.

En vista de una carta recibida del Comité de enlace del Sindicato Único de Trabajadores y Federación Obrera de Menorca, se acordó nombrar una Comisión Especial compuesta de los señores Sintes Seguí, Olives Pascuchi, Tudurí y Arquitecto municipal, para que se reúna mañana, al objeto de estudiar el asunto expuesto e indicar los obreros que pudieran colocarse en obras municipales.

Quedar enterado de las gestiones realizadas por el Alcalde cerca de la Superioridad y de la carta recibida del señor Director General de Obras Hidráulicas y Puerios, participando que, con fecha 21 de este mes, firmó la aprobación de un proyecto de muro de atraque de submarinos en el puerto de 366.144'68 pesetas.

Quedar enterado con agrado de las gestiones practicadas por el Alcalde señor Pons Sitges, consiguiendo de «La Trasmediterránea» la concesión de pasajes gratuitos de ida y vuelta para los tres Comisionados que pasan a Madrid a gestionar obra del Gobierno trabajos para obreros en paro involuntario.

### DIMISION DEL ALCALDE DON PEDRO PONS SITGES

El señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, presentó el escrito que copia do a la letra, dice así:

«Habiendo quedado disuelto mediante una votación celebrada en el día de ayer el Partido Local de Unión Republicana que fué el que me concedió el honor de elegirme Concejal de este Excelentísimo Ayuntamiento, me creo en el caso, falto de aquellos derechos representar la dimisión de dicho cargo y la de Alcalde Presidente con que me honró, por unanimidad, esta Corporación.

Durante mis cinco años de actuación, que no soy yo el que ha de juzgar, he tenido que pasar por trances difíciles y quiero hacer constar, al despedirme de mis compañeros, que agradezco la cooperación que me han prestado como también que quedo muy reconocido a todo el Personal técnico, administrativo y subalterno, lo mismo que al de Vigilancia, por su leal y honrado proceder en todas ocasiones.

Para todos, he de conservar un gratísimo recuerdo y a todos me ofrezco como puede hacerlo su mejor amigo, al que siempre hallarán dispuesto a corresponder como has-

LAMPARA  
**PHILIPS**  
ES LA MEJOR  
PIDASE EN TODAS PARTES

Distribuidor: **Guillermo J. Orfila**  
Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón



a ahora, a sus nobles pruebas de compañerismo y franca amistad. Los señores Concejales reiteradamente suplicaron al señor Pons Sitges desistiera de su propósito; y como manifestara no le era posible acceder a los ruegos de sus compa-

ñeros de Consistorio presentes en este acto, el Ayuntamiento acordó admitirle la dimisión de los cargos de Alcalde y de Concejales que tan dignamente ha venido desempeñando.

Y se levantó la sesión.

**PENSION MENORQUINA** Tel. 2486  
 PLAZA CATALINA TOMAS  
 SANTACILIA, 11  
 PALMA DE MALLORCA

**PROPIETARIO DOMINGO ENRICH**

BAÑO, AGUA CORRIENTE  
 HABITACIONES VENTILADAS  
 COCINA DE PRIMER ORDEN  
**PRECIOS ESPECIALES MENORCA: 7 PTAS.**

EL PROPIETARIO OFRECE DE NUEVO  
 LOS SERVICIOS PARA ESTE AÑO A TODOS LOS MENORQUINES

## Crónica local y general

**Las elecciones municipales parece que han sido aplazadas**

La conferencia que hoy insertamos formula dudas de importancia acerca de la celebración de las elecciones municipales el día 12 del mes actual.

Esta mañana, según rumores que se han ido acentuando a medida que avanzaba el día, se dice que la radio ha dado ya oficialmente la noticia del aplazamiento hasta nueva fecha de las elecciones de día 12.

La gente bien

El jueves a las seis y media de la tarde un señor de los que blasonan de haber recibido una educación refinada, tuvo el desparpajo de hacer aguas menores en la esquina del Mercado de Pescados y al increparle un obrero que iba acompañado de su esposa, sintiéndose un señor feudal del siglo XVIII, tuvo la osadía de amenazarle. La cosa no pasó a mayores porque se impuso el buen sentido.

El desvergonzado caballero se llevó la rechilla consiguiente.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Balears número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Balears número 39.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería: Comandante de Ingenieros don Rogrigo González.

Visita Hospital. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

**Llegada de tropas de artillería**

Como dijimos, anteaer en el buque correo llegó un buen contingente de artilleros y cabos acompañados de varios sargentos para aumentar la plantilla del Regimiento de Artillería de Costa número 4, conforme está acordado por la Superioridad.

Fueron recibidos por el capitán ayudante don Fernando Osuna y personal a sus órdenes.

Los 275 entre cabos y artilleros fueron más tarde distribuidos y quedaron alojados en sus respectivas baterías.

Todavía faltan a llegar algunos contingentes para completar las plantillas.

**Trabajos electorales**

Se han empezado con gran actividad y entusiasmo en la Casa del Pueblo y proseguirán con asiduidad y con el ritmo acelerado que las circunstancias requieren.

Llamamos la atención hacia la convocatoria que aparte publica el Comité del partido de Unión Republicana.

**Tintorería Gallard de Barcelona**

SE ADMITEN ENCARGOS

**La Casa de las Medias**

Ateneo de Villa-Carlos

Esta noche en este Centro Cultural, siguiendo el ciclo de conferencias, a las nueve don Francisco Síntes Seguí, desarrollará el tema: Bécquer, breve reseña de su vida y su obra.

**Concierto público**

Programa que ha de ejecutar mañana de 12 a 13 30 en el paseo de La Libertad la banda militar:

- 1.º «Sevillano», paso doble. P. Peralta.
- 2.º «La manta zamorana», selección. Caballero.
- 3.º «Noches de Viena», vals. F. Fernández.
- 4.º «La Generala», selección. A. Vives.
- 5.º «Campanitas», paso-doble. M. Peralta.

Lo más sensacional de la temporada. ¿Han oído ustedes nunca un duo cantado por una sola persona?

Vaya al Teatro Principal y verá y oirá a KIEPURA cantando un duo.

**En la Liga Marítima**

Ayer tuvo lugar en la amplia terraza de la «Liga Marítima» un banquete ofrecido por el Vice Almirante Jefe de esta Base Naval Excelentísimo señor don Guillermo Díaz Arias-Salgado y Jefes y Oficiales de la misma, en honor al Oficial 1.º naval don Esteban Florence Aguilar, con motivo del retiro alcanzado por haber cumplido la edad reglamentaria.

Durante el ágape reinó franca alegría y salieron los comensales muy satisfechos del buen servicio ofrecido por el conserje señor Pons Mesquida.

Nuestra sincera felicitación al homenajeado deseándole muchas prosperidades.

**De viaje**

Para Barcelona, salieron anoche 36 pasajeros, entre ellos el Farmacéutico militar don Joaquín Pérez y familia, que va destinado a Valencia; don Arturo Morales y familia, don Adolfo González, y el Teniente de navío don Francisco Taviel de Andrade.

—Para fijar su residencia en Barcelona, marchó también el Oficial 1.º naval retirado don Esteban Florence Aguilar, acompañado de sus tres hijas.

Fueron despedidos por el Jefe de la Base Naval Oficiales de la armada y muchas familias de esta ciudad.

—Esta mañana han llegado en el buque correo procedentes de Barcelona, 48 pasajeros, entre ellos el ilustrado escritor don Mariano Rubió Bellvé y su familia, el doctor don Pedro Bosch Oliver, don Pablo Montesinos, don Francisco Prats, seis turistas extranjeros y el maquinista naval don Rafael Monjo Paliser.

**Siempre exposición de juguetes**

**VERDADERAS PRECISIDADES EN MUÑECAS**

Continuamente novedades

Objetos regalo

**CASA MANOLO CARDONA**

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó anoche para Barcelona, siete toneladas de carga varia entre ella 40 cajas con queso, 7 con langostas vivas, 5 paquetes con material labrado, 12 bultos con películas, 20 con alpargatas con planta de goma, 42 paquetes con calzado, 60 bocoyes y bidones vacíos.

Importación.—Hoy ha traído el buque correo 71 toneladas de carga general entre ellas 50 sacos con azúcar, 70 con harina de trigo, 210 con cemento, 64 con azufre, 230 con trigo, 198 tubos y bridas de hierro, café tostado, aceite de oliva y lubricante, plátanos y naranjas, 1 caballo, un automóvil «Ford» y otros efectos.

**LORENZO PONS MARQUES**  
**MEDICO OCULISTA.**

Consulta diaria de 12 a 2 y a horas convenientes.

**SAN FERNANDO, 34.**

**Niños: Compad MICKEY**

**HIPICA MAHONESA**

**Domingo 5 de abril de 1936**

A las 3 de la tarde

**5 Interesantes pruebas de caballos 5**  
 (Véanse programas)

**Noticias marítimas**

**Buques correos**

Ayer tarde a las siete, salió para Barcelona, la moto nave «Ciudad de Ibiza». Por el personal de Sanidad Exterior, se procedió anteaer a desratizar las bodegas de dicho buque.

—Procedente de Barcelona, ha llegado hoy la moto nave «Ciudad de Tarragona».

Saldrá mañana a las nueve para Alcedia y Barcelona.

—Procedente de Palma ha llegado hoy a Ciudadela el vapor correo.

**Velero**

Ayer por la mañana fondó el motovelero «Flor del Mar» procedente de Palma y Ciudadela, con carga general.

**Reparación del muelle**

En un trayecto de bastante extensión se halla reparado el muelle y actualmente se efectúa el arreglo del piso carretero frente a la «Liga Marítima».

**En el Salón Victoria**

De acontecimiento artístico merece calificarse, el concierto extraordinario que, en la tarde del 2 actual celebró el eminente violoncelista Galvez Bellido, muy dignamente acompañado al piano, por el profesor de esta localidad Lorenzo Galmés.

El selecto programa que se desarrolló de manera admirable, estaba compuesto con gusto y estilo variados pudiendo saborear exquisita música, con diversidad de estilos, gustos y facetas musicales.

Galvez Bellido, al que hemos podido juzgar además de un hábil y prodigioso ejecutante que tiene una escuela de arco formidable, por el matiz y esquisitez sentimental que satura las composiciones que ejecuta, hemos podido colegir un artista de temperamento, que sabe interpretar los autores que con su mágica maestría, realiza de manera sorprendente; con los artículos que ha publicado en la prensa local nos ha demos-

trado su profundo conocimiento en la técnica y el arte musical

Entre todas las piezas que integraban el programa, que repito, fueron dichas de manera irreprochable, gustaron muchísimo, el «Momento Musical», de Schubert; el «Nocturno» de Chopin y el «Zapateado» de Zarzate.

Nuestro paisano Lorenzo Galmés, acompañó de manera admirable, secundando muy bien la labor del señor Galvez, por lo que al final de todas y cada una de las composiciones fueron largamente aplaudidos, recibiendo una formidable ovación al terminar, a la que, galantemente correspondieron tocando una bellísima pieza fuera de programa.

El público salió satisfecho y deseando se efectúe otro concierto, que seguramente se vería más concurrido.

Reciban los artistas Galvez y Galmés, nuestra sincera felicitación por su rotundo triunfo.

3-4-36

S S

**La Eléctrica Mahonesa**

S. A.

**Aserradero**

En nuestra fábrica de aserrar, en Anden de Poniente, efectuamos toda clase de trabajos del ramo.

Aserrado perfecto con máquina alternativa, única en Menorca.

Vendemos embalajes usados y madera para quemar.

Oficinas:

**García Hernández, 16**

Teléfono 47

**SALON VICTORIA**

**HOY** a las 6'30, sesión de gran moda, y a las 9'45. ¡Puntualmente!

Un acontecimiento digno de España, artístico y solemne

**CURRITO DE LA CRUZ**

LA JOYA ESPAÑOLA DE MAS COSTE Y DE MAYOR METRAJE. DOS HORAS Y MEDIA DE DURACION

TODA EL ALMA ANDALUZA, REFLEJADA CON PINCELES DE ORO, POR FERNANDO DELGADO

**ANTONIO VICO** aquel gran actor que causó la admiración de todo Mahón actuando con la Compañía de IRENE LOPEZ HEREDIA, de grato recuerdo, pone de manifiesto que en España HAY ACTORES DE TALLA INTERNACIONAL. **ANTONIO VICO** realiza un trabajo incommensurable, merecedor del más caluroso aplauso

DOMINGO: Sesiones a las 3'30, 6'30 y 9'45

SE RUEGA LA MAXIMA PUNTUALIDAD

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO, GRAN MODA, a las 9'30

DOMINGO, a las 3'30, 6'30 y 9'30

**BALAS DE PAPEL**

La más pintoresca creación de TIM MACOY, y la gran película ESPAÑOLA

**Paloma de mis amores**

Por CARMEN VIANCE, ANA MARIA, PITUSIN, NIÑO DE MARCHENA y guitarrista MONTOYA

Estrenada el pasado lunes en el lujoso «Palacio de la Prensa» de Madrid.

**TEATRO PRINCIPAL** EMPRESA COLISEUM  
 TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

SABADO Noche a las 9'45. DOMINGO tarde a las 3'30, 6'45 y noche a las 9'45

PRESENTA **JEAN KIEPURA LIEN DEYERS**

En **LA QUIERO A TODAS**



**Vean al gran tenor JAN KIEPURA**

en su mejor interpretación

Completará el programa la REVISTA PARA MOUNT y un reportaje con la llegada a Barcelona de

**Los Consejeros de la Generalidad de Cataluña**

**TRIANON**

DOMINGO: Tarde a las 3'30, 6'45 y noche 9'45 LUNES: Tarde a las 6'45 y 9'45 FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE, DOS PELICULAS EXTRAORDINARIAS

**LA FLOTA CELESTE**

La mejor película de aviación presentada hasta la fecha (en español) y

**Ilusiones de gran dama**

Grandiosa opereta U. F. A. por la gran artista KATE DE NAGY.

DOMINGO a las 3'30: 10, 11 y 12 episodios de la extraordinario película

**El fantasma vengador y Ilusiones de gran dama**

PROXIMA SEMANA.—**ABAJO LOS HOMBRES** la mejor película española



**PABLO MIR LLAMBIAS**  
 MÉDICO CIRUJANO  
 ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA  
 GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
 EX ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS  
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
 Anunciavay, 18  
 MAHÓN

**Partido de Unión Republicana**  
 COMITE MUNICIPAL

Se convoca a todos los correligionarios y simpatizantes que hayan sido Interventores o apoderados, de nuestro Partido, o puedan serlo, a una reunión que se celebrará el próximo lunes, a las nueve de la noche en la Casa del Pueblo, para designar nuestra intervención en las mesas electorales, en la elección para concejales.  
 Mahón 3 de abril de 1936 —El Presidente interino, Pedro Pons Sitgets.

se sienta en su escaño y el banco azul está ocupado por el gobierno en pleno

Un precepto constitucional  
 El señor Prieto plantea una cuestión previa  
 Debate muy interesante

El ex-ministro don Indalecio Prieto de fiende una proposición firmada por diputados socialistas y comunistas y en la que se pide al Congreso que se examine y estudie lo que dice el artículo 81 de la Constitución, respecto a la disolución de las Cortes.

Cree el precipitante que en el decreto de disolución de las últimas Cortes hay algunas insinuaciones sospechosas que es preciso aclarar. Opina el orador que la disolución del anterior parlamento es la segunda y por lo tanto última que la ley constitucional concede al actual Presidente de la República, pues las Constituyentes debían computarse como primera cámara disuelta por el Jefe del Estado a los efectos del precitado artículo.

Frente a la tesis promulgada por S. E. el Presidente de la República, sigue el señor Prieto, venimos a consultar el caso a la cámara. Si esta se muestra opuesta a la tesis presidencial, sabremos mantener la nuestra con respecto y dignidad, pero al mismo tiempo con altivez e independencia. Ahora solo pedimos a la cámara que haga esta declaración escueta: si se computa para la prerrogativa presidencial de disolución de las Cortes, la del parlamento constituyente, don Niceto Alcalá Zamora no puede ya disolver este Congreso.

Los diputados de la mayoría y hasta algunos del centro ovacionan al señor Prieto puestos de pie.

El Gobierno está conforme con la proposición, dice el señor Azaña, pero no se si este es el momento oportuna de decirlo.

**Declaración ministerial**

Después el Jefe del Gobierno habló acerca de los problemas que ha encontrado el Gobierno y proclama el programa concertado con el Frente Popular, programa que se cumplirá con toda lealtad.

Dice el señor Maura que cree que el Gobierno debe manifestarse sobre esta cuestión.

El Gobierno, sigue el orador, se ha encontrado con agresiones y disturbios, se ha alborotado demasiado en torno de ellos.

Luego el orador hace fervientes protestas de defensa de la República y del sistema parlamentario a toda costa. Así podrá instaurarse la paz en el pueblo español (ovación clamorosa y prolongada). Sigue la sesión.

**Las elecciones municipales  
 ¿Apizamiento indefinido?**

En los pasillos del Congreso el Ministro de Estado señor Barcia dijo que se había acordado el apizamiento «sine die» de las elecciones municipales.

Interrogado sobre el particular el señor Azaña eludió la respuesta.

Parece que el decreto de prórroga que se acordó esta mañana y lo firmó el Presidente de la República a primera hora de la tarde.

**El día político**

Opiniones, comentarios, referencias etc.

El señor Gil Robles ha manifestado que a Ceda volverá al Congreso seguidamente, pues su retirada solo afectaba a la discusión de los dictámenes sobre las actas.

Una manifestación compuesta por trescientos muchachos del grupo escolar «Joaquín Sorolla» estuvo en el Congreso para denunciar a un maestro les obligaba a leer «El Debate» y estudiar el catecismo. Los diputados comunistas les prometieron gestionar el traslado del maestro aludido. Uno de los chicos dió cuenta a sus compañeros del resultado de la gestión y satisfecha entonces aquella muchachada cantó la internacional y se dispersó.

El señor Largo Caballero dió cuenta al Presidente del Congreso de una proposición que los socialistas pensaban presentar en relación con el artículo 81 de la Constitución.

El señor Ventosa cree que las Cortes anteriores son las primeras ordinarias que se han disuelto.

Parece que no habrá vacaciones parlamentarias.

Por publicar unas hojas fascistas clandestinas don Miguel Primo de Rivera ha sido condenado a dos meses y un día de arresto.

El señor Calvo Sotelo será jefe del grupo parlamentario monárquico porque el señor Goicoechea ha quedado sin acta a consecuencia de haberse anulado las elecciones celebradas en Cuenca.

Ha manifestado Goicoechea que en las nuevas elecciones por aquella provincia volverá a presentar su candidatura.

Los diarios de izquierda dicen que los republicanos debieron votar la nulidad de las actas de Orense y extrañan que la comisión dictaminadora volviera sobre su primer acuerdo.

**Información mundial**

**Noticiero a vuela pluma**

El general procesado señor López Ochoa ha ingresado en el hospital militar de Carabanchel.

Se anuncia que el miércoles se verá la causa por el atentado fascista contra el señor Jiménez Asúa.

Parece que esta madrugada será ejecutado en Trenton el procesado Hauptman que asesinó al niño Lindberg.

**Compráramos**

Métodos de inglés Ollendorff, usados. Informarán en esta redacción.

**Ayuntamiento de Alayor**

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de Marzo de 1936

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Villalonga, Pons Pons, Camps, Borrás, Mora, Mascaró Mascaró, Pons Ameller, Torres y Sintes.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado:

1.º De una comunicación del señor Delegado de Hacienda de la Provincia, participando haber sido aprobado el Presupuesto ordinario de este Ayuntamiento, formado para el corriente ejercicio de 1936.

2.º De una Circular de la Dirección General de Administración, por la que se previene a las Corporaciones Provinciales y Municipales, se abstengan de adoptar resoluciones, sobre destituciones o suspensiones de Funcionarios que no se ajusten y tramiten con estricta sujeción a la Ley de 31 de octubre último, Reglamento de 23 agosto de 1924 y de más disposiciones vigentes.

3.º Decreto y Orden Circular del Ministerio de la Gobernación, ambos de día 17 de este mes, Gaceta 18, convocando a elecciones municipales para el día 12 de abril próximo, constituyéndose los nuevos Ayuntamientos el día 18 de mayo siguiente, y cesar en este día todos los actuales concejales.

4.º Escrito de don Rafael Juanico París, en el que manifiesta que el día 1.º de abril próximo cuenta reintegrarse a su destino de escribiente segundo de Se cretaria, después de la enfermedad que ha padecido.  
 Y se levantó la sesión.

**SERVICIO TELEGRAFICO**  
 DE LA VOZ DE MENORCA  
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 3 a las 16 45

**Constitución definitiva del Congreso**  
**Discurso del Presidente y declaración ministerial**  
**Política y Economía**

**Las andanzas de la Ceda**

En el domicilio político de Acción Popular se reunió la minoría parlamentaria del partido bajo la presidencia del señor Gil Robles. Al salir éste se limitó a decir que por unanimidad se había adoptado un acuerdo y que el contenido y alcance de esta resolución se daría a conocer más tarde en una nota oficiosa.

Según parece la minoría cedista acordó volver al Congreso y tomar parte en la votación para elegir la Mesa definitiva de la cámara. Los diputados cedistas escucharán el discurso del Presidente de las Cortes, oirán también la declaración ministerial que hará el señor Azaña y probablemente después de fijar la posición del grupo cedista frente al gobierno, volverán a ausentarse del salón de sesiones.

**Preparativos parlamentarios**

Algunos grupos parlamentarios están citados para reunirse esta mañana en el Congreso y tomar acuerdos preparatorios para la constitución definitiva de la cámara.

Como la sesión nocturna de ayer se prolongó durante la madrugada y duró hasta las siete de esta mañana, se suspendieron las reuniones de minorías parlamentarias que se habían convocado.

**Otro consejo de ministros**

**Asuntos y acuerdos adoptados**

Se ha reunido el Consejo de Ministros bajo la presidencia del Jefe del Gobierno y en su despacho oficial. El del Trabajo señor Ramos facilitó una referencia de los asuntos tratados por el gobierno y los principales acuerdos adoptados. La reunión fué breve porque comenzó muy tarde a consecuencia de la sesión parlamentaria nocturna.

La mayor parte del consejo la consumió el Ministro de Estado, señor Barcia, al tratar sobre los convenios comerciales juntamente con el Ministro de Hacienda señor Franco.

Fué imposible despacharan todos los ministros.

Se examinó la situación internacional creada después de la respuesta dada por Alemania en relación con el asunto relativo al pacto de Locarno.

El señor Franco, ministro de Hacienda expuso varios expedientes de trámite, un proyecto referente al Banco de Crédito Industrial y otro de prórroga de presupuestos municipales.

En esta reunión el Gobierno no trató de las elecciones municipales.

Dijo el señor Ramos después de dar la información precedente que suponía que el Jefe del Gobierno no hará esta tarde la declaración ministerial ante el Congreso y que seguramente solo se constituirá la Mesa definitiva y el Presidente de ésta pronunciará el discurso inaugural.

**Cábalas y conjeturas, otras**

Ignoraba el ministro del Trabajo al

departir con los señores de la prensa el discurso que pronuncie el Presidente del Congreso se derivará alguna intervención por parte del Jefe del Gobierno.

Tampoco se trató en el Consejo del levantamiento del estado de alarma y de la restitución de las garantías constitucionales.

La comisión mixta de trasposos de servicios a Cataluña acordó traspasar a la Generalidad la administración de la contribución territorial.

Ha marchado a Lisboa una delegación española que negociará un convenio comercial hispano portugués.

En el Consejo de Ministros se examinó una combinación diplomática y que dó casi ultimada. Parece que irá como embajador a Lisboa el señor Sánchez Albornoz y al Vaticano el señor Zulueta.

**La Mesa definitiva**

Se procede seguidamente a las votaciones para constituir la Mesa definitiva del Congreso.

En la votación para elegir el Presidente toman parte 290 diputados. Es elegido el señor Martínez Barrio por 287 votos, sin ninguno en contra. Hubo tres papeletas en blanco.

Para vicepresidentes son elegidos los señores Jiménez Asúa, Sánchez Albornoz, Casanueva y Rosado Gil.

Los secretarios elegidos son los señores Fernández Labandera, Llopis, Madiaga y Trull.

El primer vicepresidente señor Jiménez Asúa toma la promesa al Presidente señor Martínez Barrio y ya investido este con el cargo ocupó su puesto y recibió la promesa de todos los diputados a quienes estrecha la mano.

A todo esto el operador cinematográfico va impresionando una cinta de tan interesante ceremonia parlamentaria.

**Discurso del Presidente**

Una comunicación del anterior gobierno  
 La disolución del parlamento precedente

Una vez posesionado del cargo y después de la promesa de ritual hecha por los diputados, el Presidente señor Martínez Barrio pronuncia el discurso inaugural del Congreso ya constituido definitivamente. Esplana los conceptos que siguen:

El país, señores diputados, espera una labor fecunda del parlamento y éste no debe defraudar al pueblo.

Hemos de encauzar la República por los caminos del progreso (aplausos).

Se lee seguidamente una comunicación del gobierno anterior en la que se da cuenta de la disolución del parlamento precedente.

Léese también el decreto de disolución de las Cortes anteriores.

En este momento el señor Gil Robles

Madrid 3 a las 23 30.

**La sesión del Congreso**  
**Impresión cinematográfica**  
**Examen y aprobación de actas**

A las 4 55 el Presidente señor Martínez Barrio pasa a su estrado y declara abierta la sesión. Se ven muy concurridos el hemicycleo y las tribunas. El banco azul desocupado. Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Frente al estrado de la presidencia y a una distancia conveniente ha montado un aparato cierta casa cinematográfica, autorizada previamente, a fin de que un operador ruede una película para impresionar un noticiero sobre la constitución de la Cámara.

Se pasa al orden del día y se aprueban los dictámenes presentados por la comisión de actas para la admisión de cuenta diputados.

**STADIUM MAHONES**

**SABADO DIA 4 DE ABRIL**  
**A las 4'15 de la tarde**

Interesantísimo partido entre los primeros equipos

**Infantería número 39 - C. D. Menorca**

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'60 Cabos y soldados de otros cuerpos 0'40. Señoras y niños 0'25. Cabos y soldados de Infantería gratis.

NOTA: Tendrán derecho a entrada de socio para este partido, los de todos los clubs federados, previa la presentación del carnet corriente.

**Domingo a las 9'30 Petit Unión-Juvenil Menorca Entrada libre**

**CAMPO DE LA UNION**

**DOMINGO DIA 5**  
**A las 3 y tres cuartos**

Torneo «Copa Menorca»  
 Interesante partido entre los primeros equipos

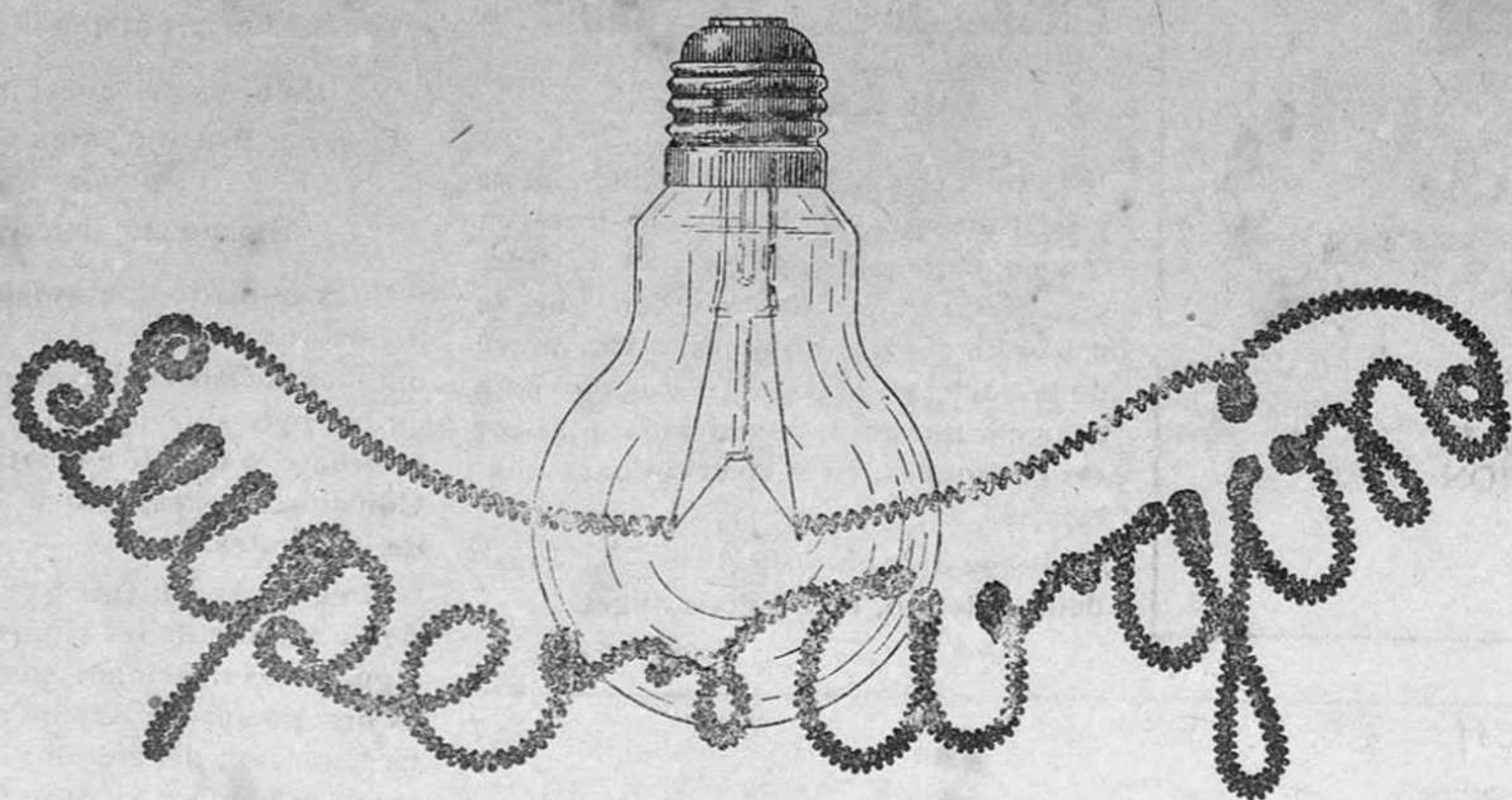
**C. D. Minerva - Unión Sportiva**

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'25.

NOTA—Las entradas de socio se despacharán a los que lo sean de cualquiera de los clubs contendientes y a los que juegan en el mismo campo, mediante la presentación del carnet.



**META**



Venta: HIJOS DE JUAN SINTES

**LA FARSA**

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :



No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**

Agua caliente al instante

**CALENTADORES A GAS**

Temperatura ideal

**ESTUFAS A GAS**

Comidas sabrosas y pastelería

**COCINAS Y HORNOS A GAS**

Siempre el GAS para toda clase de afecciones.

**Obras literarias**

que se hallan en venta en la

**Tipografía Mahonesa**

- « Las siete columnas »; W. Fernández Florez.—5'00 pesetas.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.—5'00.
- « El socialismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5'00.
- « Anticipaciones »; Wells.—3'50.
- « La Guerra en el aire »; Wells.—3'50.
- « La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3'50.
- « Salambó »; Gustavo Flaubert.—3'50.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La Virgen desnuda »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5'00.
- « Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.
- « Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5'00.
- « Suetate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00.
- « La canción de ayer y de mañana ».—5'00

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

**AS** Revista Deportiva Semanal Se vende en la Tipografía Mahonesa

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

REVISTA LITERARIA

Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la:

Tipografía Mahonesa

Gran surtido de números atrasados

**CHISAS RECOMENDADAS**

**TINTORERIA CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

---

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**

**PINTURA VERDE CARDENILLO**  
VERT D'ARAM

La más económica por su precio y la de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

21 Y MARGALL 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 2 de abril de 1936

Interior 4 p. 100 A	73.25
» B	73.00
Exterior 4 p. 100 A	91.00
» B	91.00
Amortizable A 1927	99.75
» B 1927	99.65
» 4 p. 100 A 1935	89.50
» B	89.50
Obligaciones Norte Prioridad.	100.00
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	92.50
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	92.00
» B. Hip. España 4 p. 100	87.00
Id. id. id. 5 p. 100	89.75
Id. id. id. 6 p. 100	100.50
Francos cheque Paris	0'00 a 48.35
Dollars » New York	00'00 a 7.35
Libras » Londres	00'00 a 36.35
Reichmarks Berlin	0'00 a 2.965

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos.	295.00
Onzas y sus fracciones	295.00
Isabelinas.	296.00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

Valor nominal	Dinero	Porcentaje
Mbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921	100	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F. 1925	100	100
» 6 p. 100 E. 1927	100	106
libre	100	106
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	106
libre	100	106
Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	125
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100	107
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	5
Acciones Banco de Menorca	10	10
Banco de Ferrerías	10	10
Crédito Mercantil de Menorca	50	50

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 2 de abril de 1936

Francos cheque	48.35
Libras id.	36.35
Dollars id.	7.36
Liras id.	00.00
Interior serie A	73.00
Id. id. B	73.10
Exterior serie A	91.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100.00
Id id B id id	99.65
Id 4 p. 100 serie A 1935	89.65
Id id B id id	89.50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	101.00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	92.50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	98.75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	30.50

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descantamos el cupón vencimiento 1.º de abril próximo, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descantamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos las obligaciones Norte Prioridad Barcelona y especiales Pamplona, para gestionar la adhesión de nueva hoja de cupones.

**Banco de Menorca**

Descantamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 5 por 100 libre.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
GRAN SURTIDO EN PLUMAS  
SILLOGRAFICAS DE LAS  
ACREDITADAS MARCAS  
WATERMAN'S, BENGALA  
PELIKAN, RAP-PEN Y CON  
WAY STEWART, ECI., ETC

**La Voz de Menorca**

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Para encargos: FERMIN GALAN, 21

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA